



## TRANSLATION & INTERPRETATION

### PURPOSE

Snook Independent School District (ISD) recognizes the crucial role that parents, guardians and families play in the education of their children. Snook ISD encourages partnerships between the district administration, schools and families in order to share the responsibility of educating our students.

To that end, these procedures have been developed to ensure that English learners and parents who speak languages other than English are provided appropriate translation and interpreting services so that families of diverse language backgrounds may fully participate in the education of their children.

### IDENTIFICATION

The District will collect from parents/guardians a Home Language Survey to determine both student and parents' language needs. The survey will be provided to parents/guardians upon enrollment in both English and Spanish.

Additionally, even if they are not identified by the Home Language Survey, parents who speak a language other than English may request translation and interpretation services for school-related communications at any time following the Procedures for Requesting Services listed below.

### INTERPRETATION & TRANSLATION

Oral interpretation is provided for families whose primary language is a non-written language, whenever feasible, in order to provide language accessible information. Oral interpretation may be requested for vital school documents, parent-teacher conferences, and any other question or concern a family would like to express whenever possible.

Online translation is available on the district website via a Google Translate tool which instantly translates websites to over 100 languages.

### PROCEDURES FOR REQUESTING SERVICES

Interpretation and translation services may be requested in any of the following ways:

Ask a teacher.

Ask at the school or district office.

Call (979) 272-8307 during regular district business hours.



## TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

### PROPÓSITO

El Distrito Escolar Independiente de Snook (ISD) reconoce la posición crucial que comparten los padres, otro padre y familias en la educación de sus hijos. Snook ISD alienta las asociaciones entre la administración del distrito, las escuelas y las familias para compartir la responsabilidad de educar a nuestros estudiantes.

Con ese fin en mente, estos procedimientos se han desarrollado para garantizar que los aprendices de inglés y los padres que hablan otros idiomas que no sean inglés reciban servicios de traducción e interpretación adecuados para que las familias de diversos idiomas puedan participar plenamente en la educación de sus hijos.

### IDENTIFICACIÓN

El Distrito recolectará de los padres / otro padre una Encuesta del Idioma del Hogar para determinar las necesidades lingüísticas de los estudiantes y los padres. La encuesta se proporcionará a los padres / otro padre al momento de la inscripción, en los dos idiomas de inglés y español con la escuela.

Además, incluso si no son identificados por la Encuesta del Idioma del Hogar, los padres que hablan un idioma que no sea inglés pueden solicitar servicios de traducción e interpretación para las comunicaciones relacionadas con la escuela en cualquier momento siguiendo los Procedimientos para solicitar esos servicios, los que se detallan a continuación.

### INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN

Se brinda interpretación oral a las familias cuyo idioma principal es un idioma no escrito, siempre que sea posible, con el fin de proporcionar información accesible al idioma. Se puede solicitar interpretación oral para documentos escolares de importancia, conferencias de padres y maestros y cualquier otra pregunta o preocupación que una familia quisiera expresar siempre que sea posible.

La traducción en línea está disponible en el sitio web del distrito a través de una herramienta de traducción de Google que traduce instantáneamente a los sitios web a más de 100 idiomas.

### PROCEDIMIENTOS PARA SOLICITAR SERVICIOS

Los servicios de interpretación y traducción se pueden solicitar de cualquiera de las siguientes maneras:

Pregúntale a un maestro/maestra.

Pregunte en la escuela o en la oficina del distrito.

Llame al (979) 272-8307 durante el horario comercial regular del distrito.